

## **MSPR1202 - MODERNA SPRÅK, FRANSKA, STEG 2 100 POÄNG**

### Mål

Mål som eleverna skall ha uppnått efter avslutad kurs

Eleven skall

kunna uppfatta och tillgodogöra sig huvudinnehållet i vardagliga situationer såväl i muntlig som i skriftlig form

kunna uttrycka känslor, värderingar och olika åsikter om varierande ämnen

kunna och våga använda språket i vardagliga samtal och situationer

ha kunskaper om den grundläggande språkliga uppbyggnaden och ha arbetat med samtliga grammatiska moment (se bifogad lista)

kunna beskriva sig själv och andra utförligt såväl muntligt som skriftligt

kunna förstå huvudinnehållet i vardagliga texter av olika slag på det franska språket

ha kännedom om den franska kulturen såväl i Frankrike som i andra fransktalande länder och ge en objektiv syn på likheter och olikheter med andra kulturer

kunna utvärdera och ta ansvar för sin egen språkinläring

kunna använda olika slags hjälpmedel för att förstå, bearbeta och vidarebefordra olika typer av information

kunna genomföra muntliga och skriftliga uppgifter i samarbete med andra och på egen hand.

kunna använda olika verktyg för att öka den egna inläringen

kunna redogöra skriftligt och muntligt för längre sammanhängande händelser och historier

vara van att arbeta med modern informationsteknik och olika typer av media

ha arbetat med samtliga obligatoriska moment som ingår i steg 2 (se bilaga 2)

## Betygskriterier

### **Kriterier för betyget Godkänd**

Eleven uppfattar någorlunda huvudinnehållet i vardagligt talad franska.

Eleven kan uttrycka känslor och enklare värderingar muntligt och skriftligt på franska.

Eleven har bra kunskaper om den språkliga uppbyggnaden i franskan.

Eleven kan delta och göra sig förstådd, ibland med viss handledning, i enklare samtal om vardagliga situationer.

Eleven redogör muntligt och skriftligt på ett enkelt men begripligt språk för olika förhållanden i vardagliga situationer.

Eleven kan uttrycka sig muntligt på ett mycket enkelt sätt och har ett begripligt uttal.

Eleven uppfattar huvudinnehållet i olika typer av enklare berättelser såväl i muntlig som i skriftlig form.

Eleven klarar av att läsa olika typer av instruktioner eller allmänna texter såsom tidningsnotiser, tidtabeller, skyltar, restaurangmenyer.

Eleven kan uttrycka sig enkelt och begripligt i skriven form och kan t.ex. besvara ett brev, skriva meddelanden, skriva berättelser och kan ge enkla skriftliga instruktioner.

Eleven kan arbeta med olika hjälpmedel för att presentera, redogöra och förklara, muntligt och skriftligt, olika situationer, händelser och företeelser.

Eleven skall vara väl förtrogen med användning av modern informationsteknik, olika medier, uppslagsböcker m.m.

Eleven har kännedom om, visar förståelse för och kan göra jämförelser mellan olika företeelser i den franskspråkiga kulturen

Eleven uppvisar en positiv attityd till olikheter i den franska kulturen och visar liten nyfikenhet att fördjupa sin förståelse

Eleven har förståelse för sin egen inlärningssituation och tar visst ansvar för sin egen språkinlärning dock med stöd och studiehandledning av läraren.

Eleven har skött sina eventuella läxor och har ingen sen ankomst som negativt drabbat elevens egen undervisningssituation (lärare är skyldig att erbjuda elev med frånvaro, extra tid för att uppnå målen för godkänt betyg – detta gäller inte för högre betyg än godkänt, fast lärare uppmuntras att erbjuda detta även för högre betygsnivåer)

Eleven visar prov på god arbetsmoral under lektionstiden och använder sin förmåga att öva franska intensivt; vikten av ambitiöst lektionsarbete väger tungt för rätten att sätta ett godkänt betyg

ha arbetat med samtliga obligatoriska moment som ingår i steg 2 (se bilaga 2)

**MSPR1202 - MODERNA SPRÅK, FRANSKA, STEG 2 100 POÄNG**

### **Kriterier för betyget Väl godkänd**

Eleven tillgodogör sig huvudinnehållet i vardagligt talad franska.

Eleven kan kommunicera på olika nivåer i muntliga situationer och kan anpassa sitt språkbruk efter olika situationer.

Eleven har goda kunskaper om den språkliga uppbyggnaden i franskan.

Eleven känner till den fransktalande kulturen i världen och kan redogöra för skillnader och olikheter mellan den svenska kulturen, på en enkel men korrekt muntlig och skriftlig franska.

Eleven kan uttrycka egna känslor och olika värderingar på franska.

Eleven kan uttrycka sig enkelt och begripligt i skriven form och kan t.ex. besvara ett brev, skriva olika meddelanden, skriva berättelser och ge enkla skriftliga instruktioner.

Eleven kan arbeta med olika hjälpmedel för att presentera, redogöra och förklara, muntligt och skriftligt, olika situationer, händelser och företeelser på en varierande och sammanhängande franska.

Eleven skall vara väl förtrogen med användning av modern informationsteknik, olika medier, uppslagsböcker m.m.

Eleven kan tala med gott sammanhang i olika varierande situationer.

Eleven har ett korrekt och klart uttal.

Eleven kan uppfatta och förstå innehållet i olika berättande och förklarande texter.

Eleven tar initiativ och deltar aktivt i olika typer av samtal

Eleven tar ansvar för sin språkinläring genom bl.a. kontinuerliga utvärderingar

Eleven kan uttrycka sig klart och tydligt i skrift av olika slag.

Eleven anstränger sig att använda franskan som arbetspråk.

Eleven kan ställa och besvara olika frågor såväl muntligt som skriftligt med ett korrekt språkbruk.

Eleven kan uppfatta huvudinnehållet i talad och skriven vardagsfranska från olika medier, t.ex. tidningar, teve, internet, radio

Eleven uppvisar en mycket positiv attityd till olikheter i den franska kulturen och visar stor nyfikenhet att fördjupa sin förståelse

Eleven har skött sina eventuella läxor och har ingen sen ankomst som negativt drabbat elevens egen undervisningssituation (lärare är skyldig att erbjuda elev med frånvaro, extra tid för att uppnå målen för godkänt betyg - detta gäller inte för högre betyg än godkänt, fast lärare uppmuntras att erbjuda detta även för högre betygsnivåer)

Eleven visar prov på god arbetsmoral under lektionstiden och använder sin förmåga att öva franska intensivt; vikten av ambitiöst lektionsarbete väger tungt för rätten att sätta ett godkänt betyg

ha arbetat med samtliga obligatoriska moment som ingår i steg 2 (se bilaga 2)

**MSPR1202 - MODERNA SPRÅK, FRANSKA, STEG 2 100 POÄNG**

**Kriterier för betyget Mycket väl godkänd**

Eleven kan uppfatta, förstå och förenklat redogöra för huvudinnehållet i vardagligt talad och skriven standardfranska.

Eleven tar initiativ och deltar aktivt i olika typer av dialoger och kommunikativa situationer.

Eleven kan starta och hålla i gång ett samtal om olika ämnen och uttrycka sina åsikter.

Eleven visar prov på stort eget ansvarstagande för sin språkinläring.

Eleven kan tala franska med gott sammanhang och har ett varierande språkbruk.

Eleven uppfattar innehållet i texter av olika slag t.ex. tidningstexter, annonser, sagor och berättande texter.

Eleven uttrycker sig korrekt skriftligt och muntligt t.ex. vid informationsutbyte och personliga kontakter.

Eleven kan uttrycka sig tydligt och begripligt i skriven form och kan t.ex. skriva brev och meddelanden, skriva berättelser och ge olika typer av skriftliga instruktioner.

Eleven kan arbeta med olika hjälpmedel för att presentera, redogöra, analysera och förklara, muntligt och skriftligt, olika situationer, händelser och företeelser i olika sammanhang.

Eleven skall vara mycket väl förtrogen med användning av modern informationsteknik, olika medier, uppslagsböcker m.m.

Eleven har mycket goda kunskaper om den språkliga uppbyggnaden i franskan.

Eleven känner väl till den fransktalande kulturen i världen och kan redogöra och analysera för skillnader och olikheter med den svenska kulturen, på en korrekt, varierande och sammanhängande muntlig och skriftlig franska.

Eleven skall vara engagerad i den aktuella franska samhällsdebatten och använda franskan som arbetspråk så långt det är möjligt.

Eleven kan uppfatta och redovisa innehållet i talad och skriven vardagsfranska från olika medier, t.ex. tidningar, teve, internet, radio

Eleven uppvisar en mycket positiv attityd till kulturella olikheter och visar entusiasm och nyfikenhet att fördjupa sina kunskaper

Eleven har skött sina eventuella läxor och har ingen sen ankomst som negativt drabbat elevens egen undervisningssituation (lärare är skyldig att erbjuda elev med frånvaro, extra tid för att uppnå målen för godkänt betyg – detta gäller inte för högre betyg än godkänt, fast lärare uppmuntras att erbjuda detta även för högre betygsnivåer); elever som gör om läxor skall göra om hela läxan (detta gäller inte vid lägre betygssteg)

Eleven visar prov på mycket god arbetsmoral under lektionstiden och använder sin förmåga att öva franska intensivt; ingen form av ickefransk verksamhet skall förekomma (onödigt prat, musik och annan ickefransk verksamhet), godis och särskilt tuggummi skall ej förekomma eftersom detta försämrar elevens uttal

Eleven har genomfört det nationella provet för steg 2 i franska eller har utfört motsvarande, av läraren gjorda, oförberedda tester. Vad gäller de nationella proven får dessa inte användas i betygsättningen vilket däremot de oförberedda kunskapsproven bör

Eleven skall ha arbetat med samtliga obligatoriska moment som ingår i steg 2 (se bilaga 2)

**MSPR1202 - MODERNA SPRÅK, FRANSKA, STEG 2 100 POÄNG obligatoriska moment som skall ingå innan lärare har rätt att sätta ett skriftligt betyg:**

- franska nyheter
- ca 30 franska oregelbundna verb
- passiv form
- konjunktiv
- samtliga pronomen

- repetition av grammatiska moment steg 1
- förståelse för fransk kultur och fransk samhällsliv
- kunskap om de större franska politiska partierna och deras viktigaste förgrundsfigurer
- kunskap om 5-10 franska ministrar
- kunskap om cirka 15 franska författare
- ha läst minst 1 skönlitterärt verk (i förenklad version för G-nivå)
- aktuella franska händelser (genom teve, radio, Minitel, internet m.m.)
- läsning av artiklar ur Le Monde, Libération, L'Express eller andra tidskrifter godkända av Franskläraryöreningen
- kunskap om de större franska städerna och om olika regionala skillnader
- kunskap om hur Minitel fungerar
- ett större självständigt arbete om något med fransk anknytning (ickefranska kändisar är t.ex. inte tillåtet – ej heller översättning av t.ex. svenska texter)
- ett maximalt användande av franskan som lektionsspråk (svordomar i skolan ligger t.ex. på tveksam G-nivå)
- kunskap om Paris historia
- inhämtning av cirka 20-30 nya ord per 120 minuters pass
- ha utfört ett större antal skriftliga och muntliga redovisningar
- fransk meningskonstruktion

Det åligger läraren att regelbundet berätta (även på svenska) om vad som sker i det franska samhället. Ju större förståelse eleven visar desto högre skall betyget vara – elev med lite förståelse för den franska kulturen skall med goda resultat i övriga moment kunna nå ett godkänt betyg. Läraren skall också informera om fransk gastronomisk kultur (ostsorter, brödsorter, dryckessorter) samt regelbundet redovisa nyutkomna franska böcker och filmer (detta kan täckas inom momentet nyhetsredovisning)

Läraren bör också placera ut eleverna i klassrummet och variera detta regelbundet

Musik, godis, dryck och mobiltelefoner får icke förekomma under lektionsarbetet utan lärares tillåtelse

Läraren är skyldig att ge elever med mycket frånvaro eller sen ankomst, chans att läsa in denna förlorade tid, i annat fall skall detta påverka betygssättningen

Läraren är givetvis skyldig att följa dessa upprättade regler; enskilda avvikelser får förekomma om detta inte negativt påverkar undervisningsgruppen

De nationella prov som finns på Minitel bör användas för en rättvisare bedömning av elevernas kunskaper, men resultatet får inte användas i betygssättningen såvida det inte är starkt positivt

## LÄRARENS ROLL OCH SKYLDIGHETER steg 2

lärare är skyldig att inom ramen för steg 2 ta upp följande moment skriftligt och eventuellt muntligt:

snabb repetition av momenten i steg 1

adjektiv och adverb

färgerna

cirka 20 oregelbundna verb i alla tempusformer

regelbundna verb i alla tempusformer inklusive passé simple, konjunktiv och pluskvamperfekt  
personliga pronomen

passiv form

fördjupade studier av fransk politik och franskt samhällsliv

muntliga situationer i form av: på museum, på idrottsplatsen, hos läkaren, hos slaktaren, på teatern, på hotellet, på turistbyrån, hos polisen, på badhuset, på festen, på rådhuset, på semester

läsning av autentiska franska tidningsartiklar

nyhetsredovisning

meningsbyggnad

muntliga och skriftliga aktiviteter vid vilka stor vikt skall läggas

konjunktioner

prepositioner

franskt slang

det franska politiska systemet båda idag och historiskt

fransk kultur och franskt samhällsliv; stor vikt skall läggas vid elevens förmåga att analysera och förstå den franska kulturen och dess egenarter; eleven skall visa prov på respekt och förståelse för skillnader och likheter (graden av tolerans och förståelse skall vara avgörande för de högre betygen – skolans övergripande viktigaste mål är att fostra i den demokratiska andan varför respekt för olika kulturer är en grundläggande princip även i franskundervisningen)

läsning av minst ett skönlitterärt verk (ex Den lilla prinsen, Främlingen, Kulpåsen)

ett större självständigt skriftligt arbete som behandlar den franska kulturen (svenska eller utländska fenomen i Frankrike skall ej godkännas; arbetsmaterialet skall dessutom inte förekomma på engelska eftersom detta undergräver elevens förmåga att använda det franska språket)

lärare är skyldig att hålla eleverna regelbundet informerade om aktuella händelser i Frankrike

hörövningar av nyhetsfranska är av stor vikt för bedömningen och elevernas auditiva utveckling

läraren bör använda de av franskläraryrkeförbundet utarbetade mallarna för hur olika moment skall tas upp i klassen; graden av betyg skall bestämmas av hur stor självständighet eleven uppnått under steg 2; grammatiska förklaringar skall helst inte förekomma under steg 2 utan läraren är skyldig att låta eleven själv ta reda på konjunktivets och passivformens funktion; en mycket kortad genomgång kan förekomma (läraren kan själv uppskatta graden av förklaring)

elev som inte utfört samtliga moment under steg 1 skall ej uppmanas försöka läsa in dessa under steg 2; undantag får endast beslutas i samråd mellan rektor, undervisande lärare och eventuellt kurator

vid tveksamma bedömningar av elevs kunskapsnivå skall de nationella stegproven användas; dessa ger en mycket exakt bild av elevens nivå; om elev efter de nationella provens genomförande inte är nöjd med sin bedömning är läraren skyldig att erbjuda eleven mer

undervisningstid enbart om eleven ligger på Godkänd-nivå (fast lärare uppmantras att ge denna möjlighet även till elever med högre betygsnivå)

lärare skall icke sätta skriftligt betyg på elev som inte genomfört dessa moment (endast om speciella omständigheter föreligger kan lärare i samråd med rektor sätta betyg på ofullständig kurs)

lärare bör använda de nationella stegproven som finns tillgängliga på Minitel

lärare bör även själv bestämma elevernas placering i lärosalen och regelbundet låta eleverna rotera

lärare bör ej tillåta förtäring under lektionstid eftersom detta negativt påverkar elevernas uttal

musik får inte förekomma under undervisningstiden; däremot åligger det läraren att sprida den franska musikkulturen genom att regelbundet göra auditiva övningar med aktuell och klassisk fransk musik

det åligger läraren att vara noga med den berättigade undervisningstiden och lärare bör erbjuda möjlighet till inläsning av eventuell förlorad tid (denna bör då dubblas)

läraren är skyldig att ge eleverna möjlighet till ungefär 1 lektionstillfälle för provförberedelse (mer kan godkännas för lägre betygsnivå än MVG)

det åligger självklart läraren att vara väl insatt i den franska kulturen dagligen lyssna och läsa på franska nyheter

läraren skall givetvis också känna till de viktigare nyutkomna böckerna (listor, böcker och annat material finns tillgängligt på Minitel eller via de franska lärarförbunden)

bedömning av muntliga och skriftliga aktiviteter skall givetvis fortlöpa under samtliga lektionstillfällen och läraren är skyldig att använda dem av franskläraryöreningen utarbetade bedömningsmönstren; individuella bedömningar och poängsättningar bör ej förekomma

skriftliga prov skall hämtas från befintliga mallar men lärare uppmantras att "personalisera" dessa efter varje undervisningsgrupp (byta namn i övningar; lägga in bilder med fransk text osv)

muntliga läxor kan förekomma men i mindre omfattning och dessa skall inte vara betygsgrundande

läraren är skyldig att erbjuda extratid åt elever som av olika anledningar missat lektionstid

betyg skall sättas på skriftliga läxförhör och dessa skall utföras vid förutbestämt tillfälle; elev som önskar göra en läxa vid ett annat tillfälle skall erbjudas att göra detta utöver ordinarie lektionstid; lärare som låter omläxor och omprov ske under ordinarie lektionstid är skyldig att ta med detta i bedömningen vid slutbetyget; vid osäkerhet skall nationella provet användas delvis eller helt; elever med riktigt höga betyg kan i viss mån göra omläxor under lektionstid men läraren är skyldig att påpeka om detta inverkar negativt på betyget som helhet

läraren är skyldig att erbjuda inläsning av all förlorad lektionstid (t.ex. genom att låna tid från ämnen med för mycket lektionstid) om inte påverkar detta bedömningen av eleven

skriftliga läxor bör förekomma vid minst 1 tillfälle per 120 minuters pass (normalt 1-2 läxor i veckan); antalet glosor varierar utifrån vilket läromedel som används; några exempel: Voilà -

20-30 glosor; Par Ici - cirka 20 glosor; Chouette 40-45 glosor; mer utförlig och ständigt uppdaterad information finns på Minitel

Dessa regler och betygskriterier är ett sammandrag av de mer utförliga kriterierna (se franskläraryrkeförbundet manual) och eftersom att de franska språket skiljer sig i större grad gentemot svenska än vad t.ex. tyska, spanska och engelska gör, är det lärarens skyldighet att åtfölja dessa regler;

franskläraren har en viktig uppgift i att överföra den frankofona kulturen och bör givetvis regelbundet besöka Frankrike och fördjupa sina kunskaper; läraren skall ha läst merparten av de 50 mest omtalade skönlitterära verken varje kalenderår; i den politiska debatten skall läraren känna till cirka 20 av de mest omtalade verken

mer utförlig information av lärarens åligganden i form av utbildning finns på Minitel

This document was created with Win2PDF available at <http://www.win2pdf.com>.  
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.